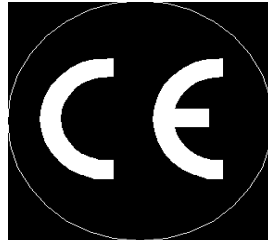
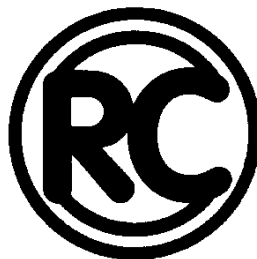


# Bedienungsanleitung



## Motormontagebrücke MGM 3L / MGM 3L SIK, Serie A



# RODCRAFT® - WORKSHOP

**Sehr geehrter Kunde !!**

**RODCRAFT** dankt Ihnen für den Kauf eines seiner Produkte und lädt Sie zum Lesen dieses Handbuches ein.

Alle notwendigen Informationen für einen sachgerechten Gebrauch des gekauften Gerätes sind hierin enthalten: es empfiehlt sich also, es vollständig durchzulesen und sich an die darin enthaltenen Hinweise zu halten.

Bitte bewahren Sie das Handbuch so auf, daß es unbeschädigt erhalten bleibt. Der Inhalt dieses Handbuches kann ohne Vorbescheid und ohne weitere Verpflichtungen geändert werden, so daß Änderungen und Verbesserungen in die bereits gesandten Kopien eingelegt werden können.

Das Kopieren oder Übersetzen eines jeglichen Teiles dieses Handbuches ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

		<b>Seite</b>
<b>1</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>3</b>
<b>1.1</b>	<b>Lieferumfang</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Verpackung</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>Sicherheitshinweise zur Verwendung der Motormontagebrücke</b>	<b>3</b>
<b>5.1</b>	<b><u>Wichtige Sicherheitsinformationen und Sicherheitshinweise</u></b>	<b>3</b>
<b>5.2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<b>Spezielle Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Wartung</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Beschädigte Brücke</b>	<b>5</b>
<b>8</b>	<b>Entsorgung der Brücke</b>	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>Ersatzteilliste MGM-1 / MGM-1 SIK</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>Ersatzteilzeichnung MGM-1 / MGM-1 SIK</b>	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>Konformitätserklärung</b>	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>Konformitätserklärung, Sicherheitskette, Art. – Nr.: 810040</b>	<b>7</b>

## 1 Technische Daten

**ACHTUNG: DIE KETTE – FÜR MODELL MGM-3L, VERZINKTE AUSFÜHRUNG-, ART. - NR.: 810035, ENTSPRICHT NICHT DEN GEFORDERTEN BESTIMMUNGEN DER DIN EN 818 TEIL 2 UND IST SOMIT ALS ANSCHLAGKETTE NICHT ZUGELASSEN. WIR EMPFEHLEN AUSDRÜCKLICH DIE VERWENDUNG DER SICHERHEITSKETTE, ART. – NR.: 810040**

Motormontagebrücke MGM-3L / MGM-3L SIK			
Eigengewicht [kg]	21,0	Rahmenhöhe min. [mm]	200*
Tragkraft MGM-3L / MGM-3L SIK [kg]	225 / 440	Spindelhub [mm]	250
Abstand Auflager min./max. [mm]	300/1650	Tragfähigkeit verzinkte Kette [kg] **	225
Spindel - → [mm]	M16	Tragfähigkeit Sicherheitskette [kg]	1500

\*ohne Spindel    \*\* ACHTUNG: Diese Kette ist aufgrund Ihrer Auslegung nicht als Anschlagmittel zugelassen!!!

### 1.1 Lieferumfang

MGM-3L, Art. – Nr.: 810035			MGM-3L SIK, Art. – Nr.:		
Art.-Nr.:	Benennung:	Stck.:	Art.-Nr.:	Benennung:	Stck.:
810032	Kette	1	810040	Sicherheitskette	1 x 1,4m
810037	Haken	2	810041	Sicherheitshaken	2

## 2 Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes

Dieses Handbuch gehört zum Lieferumfang der Brücke und muß diese immer - auch beim Verkauf - begleiten.

Der Eigentümer und/oder Benutzer der Brücke muß mit den Gebrauchsanweisungen vertraut sein, bevor die Brücke in Betrieb genommen wird.

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf einen unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch der Brücke zurückzuführen sind.

## 3 Verpackung

Die Brücke wird demontiert in einem Pappkarton geliefert.

## 4 Inbetriebnahme

- Die Verpackung öffnen und kontrollieren ob die Brücke keine Transportschäden aufweist und alle im Versandschein aufgeführten Teile vorhanden sind. Gegebenenfalls den Lieferanten benachrichtigen. Das Verpackungsmaterial muß nach der entsprechenden Landesverordnung entsorgt werden.
- Vor der Inbetriebnahme der Brücke muß eine Sichtkontrolle durchgeführt werden, um Beschädigungen, lockere oder fehlende sowie verschlissene Teile festzustellen.
- Die Brücke ist gemäß der beigefügten Explosionszeichnung zu montieren.
- In den Haken Teil 13 wird das Kettenglied hochkant eingeklemmt. **Der Haken wurde nicht konstruiert, um durch die ovale Öffnung des Kettengliedes gesteckt zu werden.**

## 5 Sicherheitshinweise zur Verwendung der Motormontagebrücke

### 5.1 Wichtige Sicherheitsinformationen und Sicherheitshinweise

Die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen Regeln und die Unfallverhütungsvorschriften für kraftbetriebene Arbeitsmittel sind einzuhalten. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Lieferumfangs und ist bei Wiederverkauf der Motormontagebrücke dem neuen Besitzer zu übergeben.

Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes ist sicherzustellen, daß die Motormontagebrücken nur von sachkundig ausgebildetem Personal bedient, gewartet oder repariert werden.

Qualifiziertes Personal sind Personen, die auf Grund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung sowie Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften berechtigt worden sind, die jeweils erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, daß die mit dem Betrieb, der Pflege und Wartung sowie der Instandsetzung beauftragten Personen die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben, und sie in allen Punkten beachten, um:

- Gefahren für Leib und Leben des Benutzers und Dritter abzuwenden
- die Betriebssicherheit der Motormontagebrücke sicherzustellen  
und
- Nutzungsausfall und Umweltbeeinträchtigungen durch falsche Handhabung auszuschließen.

Die Zuständigkeiten bei den Arbeiten müssen klar festgelegt und eingehalten werden, damit unter dem Aspekt der Sicherheit keine unklaren Kompetenzen auftreten.

Die mechanischen Wartungsarbeiten sind in den vorgeschriebenen Intervallen und in dem vorgeschriebenen Umfang durchzuführen.

Nach Instandhaltungsarbeiten müssen alle demontierten Schutzvorrichtungen wieder fachgerecht remontiert werden. Die Schutzeinrichtungen und deren Schutzwirkung müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes durch einen Sachkundigen überprüft werden.

Demontage, Stillsetzung und / oder Überbrückung von trennenden Schutzeinrichtungen (Abdeckungen, Schutzverkleidungen etc.) und/oder Sicherheitsschutzeinrichtungen (Tot-Mann-Schaltung, Überlastventil etc.) können schwere gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen und werden deshalb vom Hersteller **strengstens** untersagt!!

Für die Motormontagebrücke leistet der Hersteller Garantie gemäß der Verkaufs- und Lieferbedingungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn:

- Schäden durch unsachgemäße Bedienung entstehen,
- Reparaturen oder Eingriffe von hierzu nicht ermächtigten Personen vorgenommen werden,
- Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, auf die die Motormontagebrücke nicht abgestimmt ist.

Pannen müssen sofort nach Erkennen gemeldet werden. Die Motormontagebrücke muß entsprechend gekennzeichnet werden. Defekte sind unverzüglich instanzzusetzen, um den Schadensumfang gering zu halten und die Sicherheit des Gerätes nicht zu beeinträchtigen. Bei Nichteinhaltung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Änderungen im Sinne technischer Verbesserungen sind dem Hersteller vorbehalten.

## 5.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

**Die Motormontagebrücken** sind nach dem neuesten Stand der Technik gebaut und werden betriebssicher ausgeliefert. Bedingt durch die Arbeitsweise gibt es Stellen und Teile die nicht abgedeckt oder geschützt werden können ohne die Funktion und die Bedienbarkeit erheblich zu beeinträchtigen. Eine gute persönliche Sicherheitspraxis des Bedieners ist daher zum eigenen Schutz und zum Schutz vor Schäden am Gerät erforderlich.

Die Motormontagebrücke dürfen nur im Rahmen der im Leistungs- und Liefervertrag festgelegten Bedingungen eingesetzt und betrieben werden.

Nachrüstungen, Veränderungen oder Umbauten der Geräte sind grundsätzlich untersagt. Sie bedürfen auf jeden Fall der Rücksprache mit dem Hersteller.

Sollten sich im Betrieb (Rest-) Gefahren und Risiken zeigen, die **nicht** in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, ist der Betreiber verpflichtet, diese dem Hersteller mitzuteilen.

## 5.3 Spezielle Sicherheitshinweise

- Die Brücke nicht überlasten. Eine Überbelastung kann die Brücke schwer beschädigen.
- Während des Transports ist sicherzustellen, daß die Last mit der mitgelieferten Kette sicher verbunden ist.
- Jede Brücke muß sofort kontrolliert werden, wenn sie überlastet wurde oder einen starken Stoß erhalten hat. **Es ist ratsam, daß diese Kontrolle von fachkundigem Personal ausgeführt wird.**
- Es wird eine jährliche Inspektion der Brücke durch einen autorisierten Fachmann des Verkäufers empfohlen. Jedes defekte oder gefährliche Teil muß durch vom Hersteller gelieferte Original-Ersatzteile (siehe Ersatzteilliste) ausgewechselt werden.

**Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsfall verwenden, jede andere Verwendung schließen wir ausdrücklich aus !!!**

**Für Verletzungen und Schäden die aufgrund unsachgemäßer und zweckentfremdeter Anwendung bzw. aus Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren übernehmen wir keine Haftung oder Gewährleistung.**

## 6 Wartung

Die Gewindebolzen für die Höhenverstellung der Last sollten regelmäßig gefettet werden.

Die Kettenglieder und Haken sind auf Deformationen zu prüfen. Defekte oder geöffnete Kettenglieder müssen durch eine komplette, neue Kette ersetzt werden.

## 7 Beschädigte Brücke

Alle beschädigten, stark verschlissenen oder schlecht funktionierenden Brücken / Ketten / Haken **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GESETZT WERDEN.**

Die Reparatur muß von einem autorisierten Fachmann des Verkäufers ausgeführt werden.

## 8 Entsorgung der Brücke

Das Entsorgen der Brücke muß gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes erfolgen.

# Technische Änderungen ohne Anzeige vorbehalten

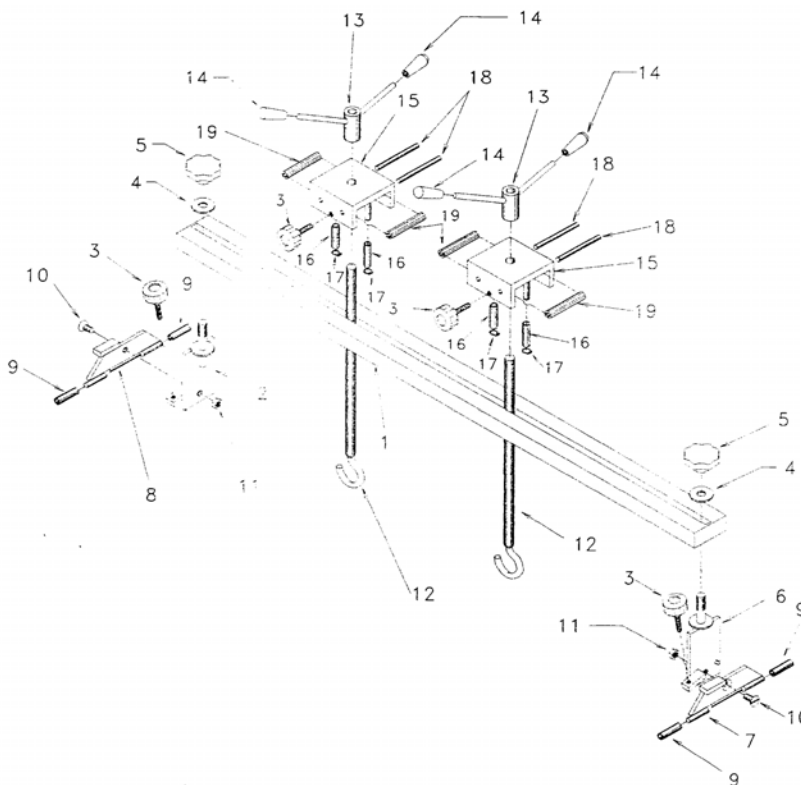
## 9 Ersatzteilliste MGM-3L / MGM-3L SIK, Serie A

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	Traverse	11	Mutter
2	Träger links	12	Gewindehaken
3	Verstellschraube	13	Kurbel
4	Scheibe	14	Griff
5	Knopf	15	Stützplatte
6	Träger rechts	16	Vertikaler Stift
7	Stütze rechts	17	Sicherungsring
8	Stütze links	18	Stift
9	Gummi	19	Stift
10	Schraube		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

Modell	Serie	Pos	Beschreibung
MGM-3L / MGM-3L SIK	A	18	Stift

## 10 Ersatzteilzeichnung MGM-3L / MGM-3L SIK, Serie A



11 **Konformitätserklärung**

**CE Konformitätserklärung**  
**98/37/EG/ Juni 1998 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen**

Wir,

Rodcraft Pneumatic Tools GmbH & Co. KG, Xantener Str. 14-16,  
D-45479 Mülheim a. d. Ruhr, BRD,

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das Produkt

**Motormontagebrücke**  
**MGM-3L (OHNE KETTE, Art. – Nr.: 810032) / MGM-3L SIK, Serie A**

auf die sich diese Erklärung bezieht, den Richtlinien **98/37/EG/ Juni 1998** und nachfolgenden Änderungen entspricht.

Name und Position des Ausstellers:

Stephen Samms  
Geschäftsführer der  
Rodcraft Pneumatic Tools GmbH & Co. KG

**Ort und Datum der Ausstellung**  
**45479 Mülheim a. d. Ruhr, BRD**

**01.09.1998**



**Unterschrift des Ausstellers**

**12 Konformitätserklärung, Sicherheitskette, Art. – Nr.: 810040****Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit DPR 459 vom 24.07.1996**

RODCRAFT PNEUMATIC TOOLS GmbH & Co. KG, Xantener Str. 14-16,  
45479 Mülheim an der Ruhr, Germany

**Kette PEWAG**

Durchmesser: **7 mm**  
Tragkraft: **1500 kg**  
Sicherheitskoeffizient: **4**  
Gesamtlänge: **1400 mm**

Bemerkung:

Kette PEWAG bezüglich Norm: UNI EN 818

Die oben angegebene Tragkraft versteht sich unter geradem Zug.

Wir deklarieren, daß das beschriebene Material konform mit der Maschinenrichtlinie der Europäischen Union ist:

89/392 CEE, 91/368/CEE – 93/44/CEE – 93/68/CEE

45479, Mülheim a. d. Ruhr, Germany  
21.11.2000



Stephen C. Samms  
Geschäftsführer